

Regulamin Szkolnego Konkursu Tłumaczeniowego

„Poezja Wilhelma Szewczyka w językach obcych”

1. Regulamin określa warunki i zasady konkursu.
2. Cele konkursu:
 - Popularyzowanie tłumaczenia wśród uczniów
 - Popularyzowanie korzystania ze słowników
 - Uwrażliwienie estetyczne
 - Wzmacnianie kreatywności
 - Wykształcenie poprawnego używania kolokacji językowych, synonimów, ortografii i składni
 - Aktywizowanie współpracy pomiędzy przedmiotami – ścieżki międzyprzedmiotowe
 - Popularyzacja poezji Wilhelma Szewczyka wśród młodzieży Zespołu Szkół
 - Uczczenie 100 rocznicy urodzin Wilhelma Szewczyka
3. Czas trwania konkursu i zasięg.
 - Konkurs jest skierowany do wszystkich chętnych uczniów Zespołu Szkół
 - Zgłoszenia przyjmują nauczyciele jęz. obcych uczący w danej klasie do 9.10.2015r.
 - Przetłumaczony wiersz należy złożyć u nauczyciela jęz. obcego uczącego w danej klasie do 27.11.2015r.
4. Zasady prowadzenia konkursu
 - Uczestnikami konkursu mogą być uczniowie naszej szkoły a w przypadku jęz. francuskiego również absolwenci
 - Zadaniem uczestnika jest przetłumaczenie wiersza Wilhelma Szewczyka pt. „Impresja” (z 1944 roku) na język obcy wybrany przez uczestnika spośród języków obcych nauczanych w szkole
 - Kopię wiersza uczestnik odbiera u nauczyciela, u którego zgłasza chęć przystąpienia do konkursu
 - Uczeń składa pracę w formie papierowej napisanej na komputerze do dnia 27.11.2015r. u nauczyciela jęz. obcego uczącego w danej klasie
 - Oceniana będzie trafność i kreatywność przekładu, tj. przekazanie sensu a nie tłumaczenie poszczególnych słów z jęz. polskiego na język obcy, poprawność stylistyczna i gramatyczna, poprawne używanie kolokacji, synonimów oraz poprawność pisowni
 - Wszyscy uczestnicy otrzymają dyplomy uczestnictwa, dla najlepszych uczestników są przewidziane drobne nagrody rzeczowe, których rodzaj i liczba będzie zależała od sponsorów pozyskanych przez Organizatorów
 - Nagrodzone prace zostaną zaprezentowane na wieczorku poezji poety w obecności jego córki w styczniu 2016r.
 - Organizatorzy konkursu zastrzegają sobie prawo do publikowania wiadomości dotyczących konkursu w prasie lokalnej i na stronie internetowej szkoły
5. Konkurs obejmuje daty od 9.10.2015 do 27.11.2015r.

Odbywa się na terenie Zespołu Szkół w Czerwionce-Leszczynach przy czym wiersz uczestnicy mogą tłumaczyć u siebie w domu

6. Wyniki konkursu zostaną przedstawione w formie pisemnej na tablicach ogłoszeń w obu budynkach szkoły oraz na stronie internetowej szkoły dnia 11.12.2015r.
7. Dyplomy i nagrody zostaną wręczone na Uroczystej Akademii z okazji 100 rocznicy urodzin poety
8. Przystąpienie do konkursu jest równoznaczne z akceptacją treści regulaminu